

李應林校長50年前的一封信

李毓宏

太平洋戰爭爆發，日軍攻陷香港。1942年初李應林校長由香港潛往陪都重慶，商得教育部同意，嶺南大學在粵北復課。於4月初來到韶關，進行在大村（後改名嶺大村）復課的籌備工作。當時在韶關的教職員祇有文書主任盧惠風、出納主任劉君樸和社會學系主任伍銳麟教授。本來教育學系曾昭森教授也曾來過韶關，不過已經轉去了桂林工作。所以籌備復課的工作，顯然人手極度缺乏。

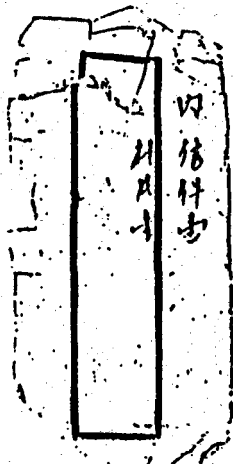
4月11日，李校長找我談有關復課的事務，我接受了李校長的要求，願意在翌日晨早起程離開韶關，把復課的訊息帶回香港和澳門去。

當天晚上，李校長、盧惠風先生和我在韶關風度中路青年會借給嶺南大學的辦公室內；準備一個信件給朱有光教務長、莊澤宣文學院長、謝昭杰總務長和楊重光附中主任，由李校長口述，盧先生抄錄，交我帶返港澳給他們。由於我這次冒險南下，要越過廣東省中部的淪陷區，穿過日軍和偽軍的封鎖，偷渡前往港澳。為了安全起見，這信件採用了頗多暗語，外人難明，可以說是嶺南大學的史料中，獨具特色。

1992年12月12日，是李校長誕生的100週年。因此趁着這個時機，將50年前——1942年4月11日這個信件在《嶺南通訊》登出，作為對李校長的懷思。

這信件包括下列3個部分：

(1)信封——經過了半個世紀的時光，年代遼遠，附圖所見的信封，已是霉爛，但所寫“內有信件壹相片壹”等字，仍是清晰可見。信封內實在有「信」和「轉換銀行存款印鑑通知書」，因為須要偷渡才可到達港澳，為了避免「通知書」落入日軍或偽軍手中，於是把它取出，密藏別處，換入1幅無關痛癢的相片在信封內。至於在信封上寫上“相片壹”，是想收件人注意到除了信外，還有一張文件。



逕啟者鄙人在
貴行開設之第五八八號來往存款戶口原 港郵人英文簽名
印鑑提款茲因鄙人離港自即日起至另行奉告之日止託由
朱有光君代為提款改過鄙人石質私章印鑑相應檢附
新印鑑式樣函達
貴行希煩
查照辦理是荷此致
廣東銀行

附新印鑑式樣

第五八八號存戶 *Them Ly* 啟

民國三十一年四月十一日

(2)轉換銀行存款印鑑通知書——該「通知書」所提到的“石質私章”，當時仍然留在香港。「通知書」的全文如下：

逕啟者鄙人在
貴行開設之第五八八號來往存款戶口原
過鄙人英文簽名印鑑提款茲因鄙人離港
自即日起至另行奉告之日止託由朱有光
君代為提款改過鄙人石質私章印鑑相應
檢附新印鑑式樣函達
貴行希煩
查照辦理是荷此致
廣東銀行

附新印鑑式樣

第五八八號存戶 *Them Ly* 啟

民國三十一年四月十一日

(說明)所用“款”字是原文

朱有光教務長考慮到當時香港的環境，不願承擔這項工作，於是把「通知書」退回給我。

(3)信——由於適應偷渡時的需要，詞句頗為含糊，但當事人看過後，亦會明白所指何事。現把這信的原文件列下，且在必要的地方，予以解釋：



- (一)有光兄二月廿四日三月一二六九等日及澤宣兄二月四日十七日各函均悉林到此後為籌備漢黨事連月奔走川桂致稽數答惟先後曾致 兄等三電想已鑒及
- (二)此間籌備漢黨現籌得廿擬分作補助伙伴旅費及建屋招待伙伴宿膳之用開辦費約可籌卅但尚未到手下平中股已認六十希望外股亦能認六十

解釋：“廿”、“卅”及“六十”分指金圓券20萬元、30萬元及60萬元。

“中股”指教育部撥款，“外股”指自籌經費。

- (三)伙伴漢職問題請有光兄假定以下單百廿之數作一預算其必須用者則通知其來旅費由店酌助來時以取道三埠為佳店中可派人在三埠接應

解釋：李校長已授權我在港澳先收學費，將現金轉交與教職員作為旅費。我經三埠偷渡潛回港澳前，已在三埠部署接應教職員的工作。

- (四)十二月及一月份伙伴欠薪本店當負責但此時確無力發港方借款亦須將來有辦法時乃能歸還

解釋：朱有光教務長在香港曾借入款項維持留港教職員的生活。“款”字是原文。

- (五)僱客到此者約百五十暫時分發於別店下平除原日在內地有分店兩業外其餘兩業擬擇一開設至何開何停須視伙伴而定。

解釋：“僱”字是原文。這段指已有學生約150人報到，並安排在其他學校借讀。下年度除農學院在坪石及醫學院借用湘雅醫學院外，打算視將來報到的教職員人數，才決定開設“文商”或“理工”學院。

- (六)現在趕緊籌備於九月漢黨請 兄等設法先來（尤其是有光重先兩兄遠來）其餘伙伴希於七月底來

- 到（如不能趕到仍應先行報到）
- (七)林個人戶口改換印鑑事可照辦附致廣東銀行函乙件請有光兄負責辦理保險箱因有其他關係未能辦到請諒之。
- (八)在漢漢黨中部尚可先行希即將賬冊列來補辦手續至大部則成問題困難取得承認希有以善處惟澤宣兄之困難林固深表同情者。

解釋：“中部”及“大部”指中學部及大學部，“賬冊”指文件。當時附中主任楊重光已在澳門復辦中學，莊澤宣博士亦有意開辦大學部。莊博士家庭大，負擔重，生活艱難，當時大家對他都很有同情和關心。

- (九)港店傢具賬冊等物希望能運來請 兄等相機辦理至好昭杰兄能負起此責任

解釋：“港店傢具賬冊”指留在香港的圖書儀器及文件。

- (十)茲派毓宏弟前來代達一切並協辦各事港澳店現情及兄等有何意見希隨時電仲理兄轉達

解釋：“仲理”指廣東省銀行總行總稽核楊仲理同學，該行行址在曲江縣馬壩鎮。當時楊同學亦是嶺南大學同學會韶關分會的主席。

有光 昭杰 兄均鑒 笑 厂 白 四月十一日

解釋：“厂”是“庵”字的簡寫，不是現在“廣”字的簡體字。“笑庵”是李校長的別名。

這封信是4人同收的，他們看過以後，礙於當時日治關係，社會動盪不安，都不願獨自把它收下，原件交回給我。

這文裡面涉及各人，除我尚在混飯吃外，都已物故。半個世紀的時光瞬已過去，想來殊足嗟歎。

